

HOFFRICHTER TECHNOLOGIE VOOR MAKKELIJK ADEMEN

point

CPAP
APPARAAT VOOR DE
ADEMTERAPIE

Informatie

Serienummer

Ieder apparaat van **HOFFRICHTER** GmbH wordt geleverd met een serienummer om de apparatuur na te kunnen gaan. U vindt het serienummer op het typeplaatje op de achterkant van het apparaat.

Vermeld a.u.b. altijd het serienummer bij vragen en reclamaties.

Conformiteit

Het apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijn 93/42/EEG.



01.	Verklaring van de symbolen	4
02.	Veiligheidsinformatie	5
03.	Deskundig gebruik	11
04.	Techniek van de point	13
05.	Informatie vóór de inbedrijfstelling	15
06.	Bedienelementen	17
07.	Leveringsomvang	20
08.	Toebehoren	21
09.	Inbedrijfstelling	23
10.	Gebruik van zuurstof	25
11.	Vervangen van filters, reinigingsinstructies	27
12.	Alarmfunctie van de point	30
13.	Functies van de point	32
14.	Verhelpen van problemen	44
15.	Meldingen op het display	47
16.	Inspectie, controle	49
17.	Technische gegevens	50
18.	Patiëntenpas	51

01. Verklaring van de symbolen

Informatie op het typeplaatje:



Let op de veiligheidsinformatie



Gebruiksdeel type BF



Veiligheidsklasse II (beschermende isolatie)



CE conformiteitsverklaring



Fabrikant



Let op de gebruiksaanwijzing



Apparaat niet met het huisvuil verwijderen.
Voor de vakkundige verwijdering van het apparaat
neemt u a.u.b. contact op met de verantwoordelijke
klantendienst.

Lees deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik van uw CPAP therapieapparaat goed door.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats, zodat u later indien nodig meteen na kunt lezen.

De HOFFRICHTER GmbH garandeert voor de wettelijk voorgeschreven periode dat het product vrij is van gebreken indien het deskundig gebruikt wordt.

HOFFRICHTER GmbH is niet aansprakelijk voor schade en gevolgschade alsmede gevolgen voor de veiligheid, betrouwbaarheid en vermogen van het apparaat indien:

- ingrepen, modificaties, uitbreidingen, kalibratie, reparaties en onderhoudswerkzaamheden door niet door ons gemachtigde personen uitgevoerd werden
- toebehoren en reserveonderdelen gebruikt worden die afkomstig zijn van andere fabrikanten en wij geen toestemming gegeven hebben voor het gebruik met de point
- het apparaat op een andere manier dan in de gebruiksaanwijzing beschreven gebruikt wordt
- de hygiëne- en reinigingsinstructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht genomen worden

Stroomvoorziening

De point beschikt over een externe adapter met stroomingangen van 100-240 V~, 50-60 Hz. Daardoor wordt gewaarborgd dat het apparaat op de wereldwijde elektriciteitsvoorziening aangesloten kan worden.

Bovendien kan het apparaat met gelijke spanning met 24 V DC ingezet worden, bijv. voor een mobiel gebruik in de vrachtwagen of caravan. Gebruik voor het aansluiten van het apparaat op een DC aansluiting alleen de optionele aansluitkabel en verbindt in de tussentijd het apparaat niet met een computer.

Let a.u.b. op het volgende om mogelijke gevaren te voorkomen:

1. Gebruik het apparaat uitsluitend voor uw eigen en door een arts voorgeschreven CPAP therapie.
2. Gebruik alleen toebehoren die u door de fabrikant (zie pagina 20-21) of uw vakhandelaar aanbevolen en aangeboden worden.
3. Controleer regelmatig de alarmfunctie van het apparaat (zie pagina 30-31).

4. Let er altijd op dat de kleine opening in het masker of het tussenstuk tussen masker en slang vrij is, zodat de met CO₂ belaste ademlucht bij het uitademen kan wegstromen.
5. Plaats de point nooit in een kast of onder het bed. Let erop dat de lucht om het apparaat goed kan circuleren.
6. Plaats het apparaat niet in de buurt van verwarmingselementen.
7. Let erop dat het apparaat in een horizontale positie is, in het bijzonder wanneer een bevochtiger aangesloten is.
8. Indien u in verband met de CPAP therapie zuurstof toegediend krijgt, moet u alle brandbeveiligings- en veiligheidsinstructies voor het gebruik van zuurstof in acht nemen.
9. Gebruik het apparaat bij een mobiele toepassing alleen in het stilstaande voertuig.
10. Zoek onmiddellijk uw arts op indien bij het gebruik van het apparaat de volgende klachten optreden: droogheid van de slijmvliezen in neus en keelholte, klachten in de voorhoofdsholte, oorpijn, een lopende neus, overgevoeligheid van de

Veiligheidsinformatie

huid, andere gevoeligheden, verlies van de stem, oriëntatie- of geheugenstoornissen.

11. Informeer onmiddellijk uw vakhandelaar als het apparaat niet goed werkt.

12. Plaats het apparaat niet met de achterkant tegen de muur. Let erop dat het filtersysteem niet verdekt is.

Om de elektrische veiligheid te waarborgen moet u op het volgende letten:

- Stel het apparaat niet in bedrijf als de kast of kabels beschadigd zijn
- Open nooit de kast van de point. Informeer uw vakhandelaar bij storingen
- Bescherm het apparaat tegen water en vochtigheid
- Gebruik het apparaat nooit in vochtige kamers of de badkamer
- Zet geen met vloeistof gevulde bak op het apparaat

- Raak het apparaat in geen geval aan als het in het water gevallen mocht zijn
- Plaats het apparaat niet in de buurt van waterbakken/badkuipen
- Trek altijd de stekker uit voor de reiniging van het apparaat
- Het apparaat voor de ademtherapie point mag nooit in de buurt van andere apparaten of toestellen geplaatst worden, zoals bijv. defibrillatoren, diathermieapparaten, mobiele telefoons, magnetrons, speelgoed met afstandsbediening, enz. Elektromagnetische velden met meer dan 3 V/m kunnen het bedrijf van de point belemmeren

Standby functie

Is de turbine uitgeschakeld, is het apparaat in de standby functie, aangegeven door het verlichte display met datum en tijd. Is op het apparaat een bevochtiger van de ademplucht aangesloten, is ook de bevochtiger in de standby modus; het vooraf ingestelde verwarmingsniveau wordt gedurende 5 seconden na drukken van de toets getoond. De vermogensopname in deze functiemodus bedraagt ca. 2 W. Het *powerpack* wordt in de standby modus geladen.

- De point kan voortdurend in de standby modus ingeschakeld blijven zonder dat er daardoor gevaren ontstaan

De point dient voor de therapie van de obstructieve slaapapneu bij patiënten vanaf een gewicht van 30 kg.

De point produceert continu een positieve druk op de luchtwegen om de bovenste luchtwegen open te houden.

De point is niet geschikt voor de therapie van patiënten met een kunstmatige beademing. Dit therapieapparaat is geen levensbehoudend systeem.

De therapiedruk wordt toegediend over een ademmasker dat over een uitademventiel moet beschikken, zodat de uitgeademde lucht wegstromen kan. Draag het ademmasker niet als het therapieapparaat uitgeschakeld is, omdat anders reeds uitgeademde lucht weer ingeademd kan worden. Let tevens op de gebruiksinstructies van de fabrikant van het ademmasker.

Contra-indicaties

De ademtherapie kan een contra-indicatie zijn bij patiënten met de volgende vroegere ziekten:

- bulleuze longziekten
- pneumothorax
- hartziekten en zware hartritmestoornissen
- zeer lage bloeddruk
- luchtconcentratie na een open hersenschudding of andere hoofdletsels

Een ontsteking van de neusbijholten of het middenoor kan een indicatie ervoor zijn de therapie te onderbreken. Neem daarvoor a.u.b. contact op met uw arts.

Als het apparaat over een *aqua*point bevochtiger beschikt, mogen aan het water in de bevochtiger geen toevoegsels als medicamenten of aromaoliën toegevoegd worden.

De point is een CPAP therapieapparaat voor de behandeling van de obstructieve slaapapneu.

Voor de productie van de druk beschikt de point over een elektronisch geregelde compressor. Om de belasting voor de patiënt zo laag mogelijk te houden beschikt de compressor over hoge vermogensreserves en een snel regelgedrag.

De luchtleidingen voor de ademlucht en de convectielucht zijn voor de elektronica in de point gescheiden.

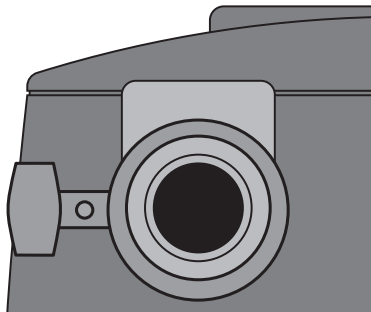
De point bevat een ingebouwde microregelaar voor de besturing van alle functies. Een geïntegreerde kwartswekker verhoogt het comfort tijdens het gebruik van het apparaat. Verdere comfortfuncties zijn de softstart, de automatische start/stop functie alsmede de instelbare helderheid van het display.

Tijdens de doorstroming door het apparaat wordt de lucht even verwarmd, zodat hij meer water op kan nemen. Bijzonder 's winters wanneer de lucht in de kamers droog is, kunnen de slijmvliezen in mond en neus droog worden. Dat is onaangenaam en kan zelfs tot infecties leiden. Daarom kan het in verband met een CPAP therapie ook nodig zijn om de ademlucht te bevochtigen.

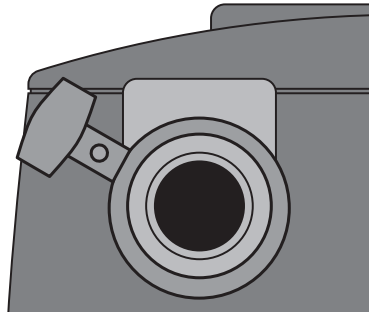
04. Techniek van de point

Voor de point is een opsteekbare bevochtiger *aquapoint* optioneel verkrijgbaar.

Indien nodig kan de bevochtiger makkelijk met een klik opgezet en door draaien van de vergrendeling weer afgehaald worden.



Bevochtiger vergrendeld



Bevochtiger ontgrendeld

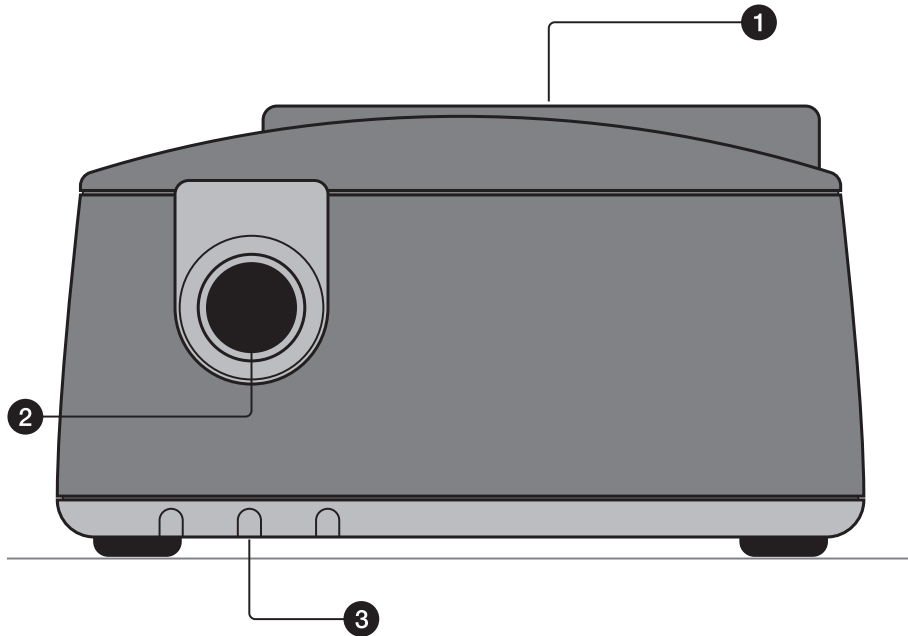
Verdere informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van de *aquapoint* of neem contact op met uw vakhandelaar.

1. Schakel het apparaat nooit in als het daarvoor in een zeer koude omgeving was. Wacht ongeveer 1 uur tot de verschillende temperaturen met elkaar in overeenstemming gebracht werden.
2. Controleer de luchtfilter regelmatig, maak de filter regelmatig schoon zoals beschreven op pagina 27. Gebruik het apparaat nooit zonder luchtfilter.
3. Maak het maskersysteem regelmatig schoon en controleer alle toebehoren, in het bijzonder de therapieslang, het masker en de hoofdhouder. Wij recomanderen om voor het slapen het gezicht te reinigen om huidvet en cosmetica te verwijderen. Daardoor wordt de levensduur van het masker verlengd en worden irritaties van de huid voorkomen.

Let a.u.b. op de volgende instructies voor de plaatsing:

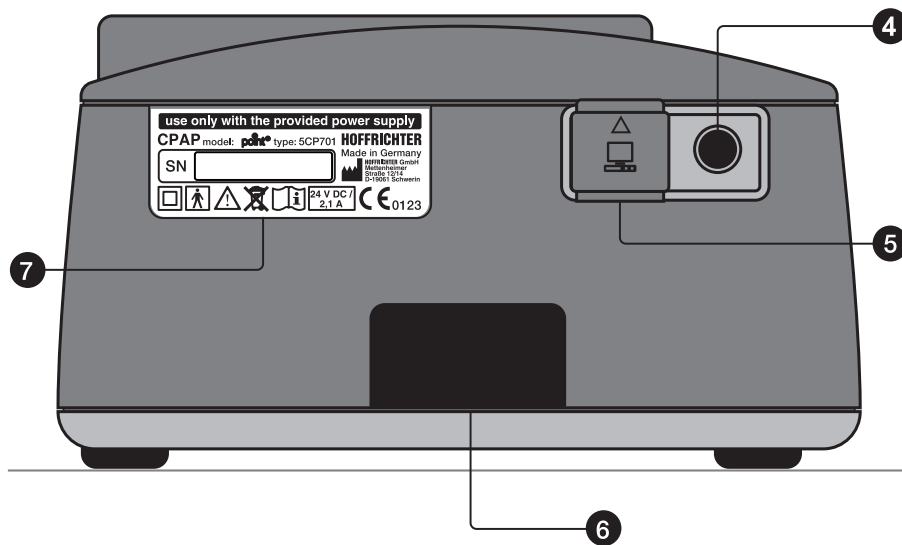
1. Plaats het apparaat niet in de buurt van een verwarmingsbron. De luchtcirculatie onder en achter het apparaat in het bijzonder mag niet door meubelen, gordijnen of kussens belemmerd worden.
2. Plaats het apparaat naast het bed. Het beste geschikt is een stevig en glad oppervlak op uw nachttafeltje.
3. Ook bij de mobiele toepassing moet het apparaat op een stevig en glad oppervlak geplaatst worden dat tevens ook over een rand beschikt, zodat het apparaat niet kan vallen.

1. Bedientoetsen/display
2. Luchtuitlaat
3. Afdekking voor stopcontact voor aansluitbare bevochtiger

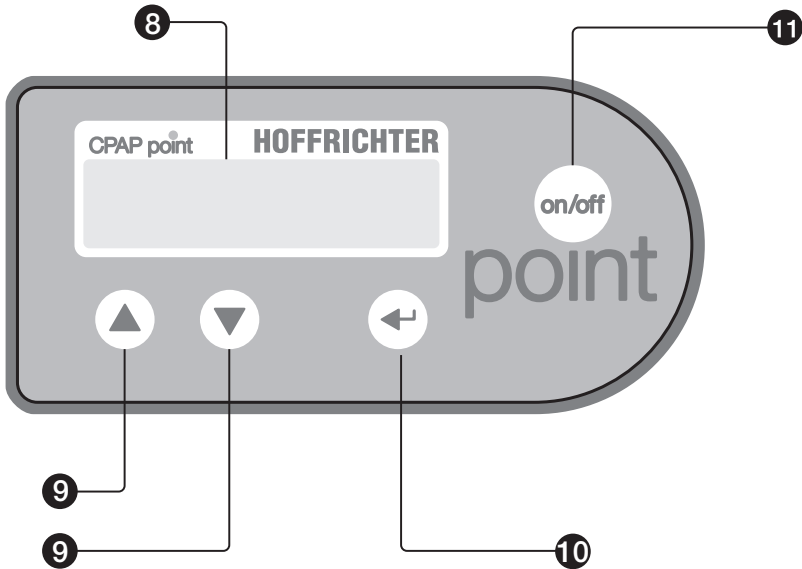


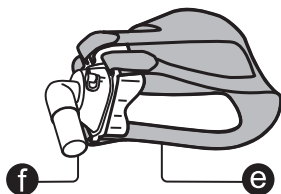
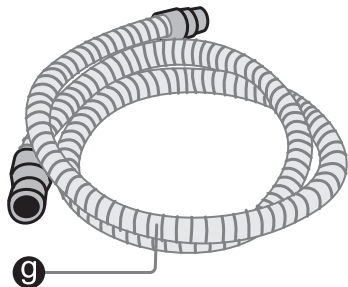
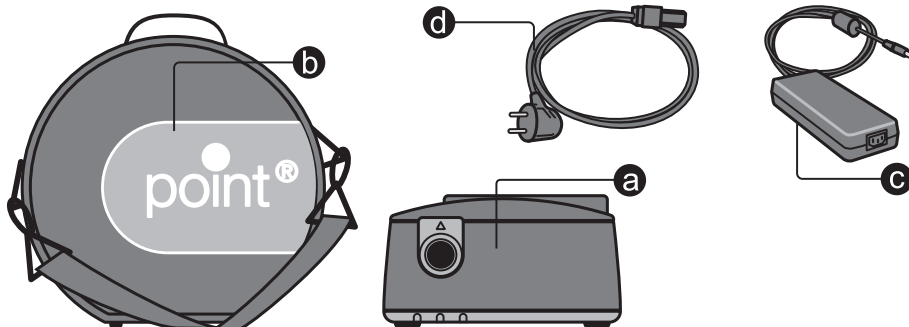
06. Bedienelementen

4. DC ingang
5. RS232 interface
6. Filterelement
7. Typeplaatje



- 8. Display
- 9. Programmatoetsen
- 10. Invoertoets
- 11. AAN/UIT toets





- a. Apparaat voor de ademtherapie
- b. Transporttas
- c. Adapter
- d. Stroomkabel
- e. Ademmasker (optioneel)

Er kunnen verschillende maskersystemen geleverd worden.

- f. Uitademventiel
- g. Therapieslang

Artikelnummer:

0000 7844

0000 2111

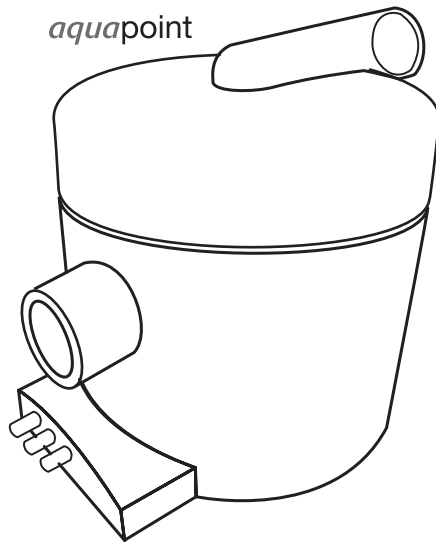
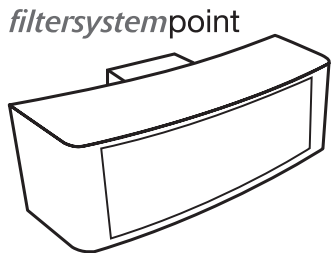
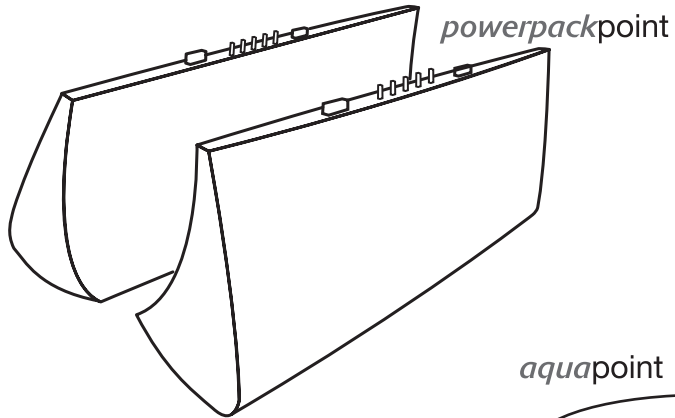
0000 2021

3110 0012

0000 7875

	Artikelnummer:
Bevochtiger <i>aquapoint</i>	0000 7845
Accuset <i>powerpackpoint</i>	0000 7846
<i>filtersystempoint</i>	0000 7847
Grove filter voor point	0000 2110
Fijne filter voor <i>filtersystempoint</i>	0000 2109
Grove filter voor <i>filtersystempoint</i>	0000 2108
Computersoftware	0000 7142
Autokabel 24 V	op wens
Convertoer 12 V naar 24 V	op wens

08. Toebehoren



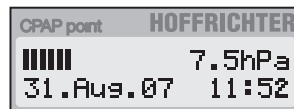
1. Zodra u het apparaat volgens de aanwijzingen geplaatst heeft, moet u de adapter met het apparaat verbinden en de meegeleverde stroomkabel op een veiligheidsstopcontact aansluiten.
2. Het apparaat meldt zich op het display met een welkomsttekst, de versie van de software en het actuele aantal therapieuren en schakelt vervolgens over naar het display met datum en tijd.



3. Verbindt de therapieslang
 - a) met de luchtingang en
 - b) met het masker.
4. Zet het masker op. Als u de automatische modus gekozen heeft, start het apparaat bij de eerste ademhaling. Bij de handmatige modus moet u de bedientoets drukken om het apparaat te starten.
5. Nu werkt het apparaat tijdens de door u voor het testen van het masker gekozen tijd met de voorgeschreven druk. Nu moet u het masker correct opzetten om eventuele lekkages te voorkomen.

Inbedrijfstelling

6. Leg de slang zo dat geen spanning op het masker staat als u gaat liggen.
7. Adem nu diep en rustig alleen door de neus. Indien de functie softstart geactiveerd is vermindert het apparaat na verloop van de lekkagetest eerst weer de druk om hem dan vervolgens weer trapsgewijs automatisch te verhogen tot de voorgeschreven waarde, terwijl u onder een verminderde druk kunt inslapen.



LET OP!

Lees in het hoofdstuk “Functies van de point” (pagina’s 38-39) hoe u de tijden voor de softstart en de maskertest individueel aan uw behoeften kunt aanpassen.

Indien u tijdens de CPAP therapie additioneel zuurstof moet inademen, moet u in ieder geval op de gebruiksaanwijzing van de fabrikant of de handelaar letten, waar u de zuurstof heeft gekocht.

Voor het inleiden van de zuurstof direct in het masker moet u een stabiele slang gebruiken uit een medisch toegelaten materiaal. Neem daarvoor a.u.b. contact op met uw handelaar.

De zuurstof kan tevens ook over een adapter die aan de luchttuit-
laat gemonteerd is ingeleid worden. Neem daarvoor a.u.b. contact op met uw handelaar.

Volg in ieder geval de instructies van uw arts op.

LET OP!

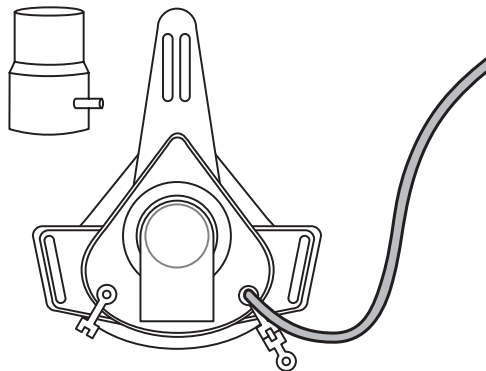
Zuurstof ondersteunt verbrandingsprocessen. Neem daarom de geldende voorschriften inzake brandbeveiliging voor het gebruik van zuurstof in acht. De bedieningsinstallatie van de zuurstof moet vetvrij zijn, u mag niet roken en niet met een open vlam hanteren.

10. Gebruik van zuurstof

LET OP!

Gebruikt u zuurstof samen met het CPAP apparaat moet de toevoer van de zuurstof altijd uitgeschakeld zijn als het CPAP apparaat in de standby modus is of uitgeschakeld is.

- Schakel eerst het CPAP apparaat in en daarna de toevoer van de zuurstof.
- De toevoer van zuurstof moet voor het uitschakelen van de CPAP apparaat beëindigd worden.
- Programmeer “Auto UIT” zoals beschreven op pagina 40.
- Controleer de correcte positie van de slangverbindingen voor ieder gebruik.



11. Vervangen van filters, reinigingsinstructies

LET OP:

De point mag nooit zonder filter gebruikt worden.

Er mogen uitsluitend originele **HOFFRICHTER** filters gebruikt worden, anders komt de garantie voor het apparaat te vervallen.

Wekelijkse reiniging van de therapieslang

- Gebruik mild zeepwater, met klaar water goed uitspoelen en aan de lucht laten drogen

Wekelijkse reiniging van het apparaat

- Stekker uittrekken
- Apparaat met een met zeepwater bevochtigde doek afvegen en vervolgens droog wrijven

Reiniging van de hoofdhouder (indien nodig)

- Hoofdhouder van het masker verwijderen
- Hoofdhouder overeenkomstig de instructies in de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de hoofdhouder schoonmaken

Reiniging van de bevochtiger (indien voorhanden)

- Bevochtiger van de therapieslang verwijderen en door draaien van de ontgrendelingshendel van het apparaat verwijderen
- Bevochtiger overeenkomstig de instructies in de *aquapoint* gebruiksaanwijzing schoonmaken

Een chemische of thermische desinfectie van het apparaat of onderdelen daarvan door de gebruiker is niet nodig.

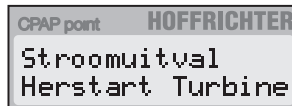
Zuivering van het apparaat bij een wisseling van patiënten

De hygiënische zuivering van het apparaat bij een wisseling van patiënten moet door de vakhandelaar of de fabrikant uitgevoerd worden. De stappen van de zuivering zijn gedetailleerd beschreven in het bijhorende hygiëneconcept.

12. Alarmfunctie van de point

Stroomonderbreking

Na een stroomonderbreking en de volgende herstelling van de stroomvoorziening wordt de motor automatisch opnieuw gestart en op het display wordt de volgende melding getoond:



CPAP point HOFFRICHTER
Stroomuitval
Herstart Turbine

Gebruikt u de optioneel verkrijgbare *powerpack*point wordt de stroomvoorziening van het apparaat bij een stroomonderbreking overgenomen door de accu.

Maskeralarm

Deze alarmfunctie is alleen actief als de automatische functie uitgeschakeld is. Als het masker van het gezicht glipt of de slang uit het apparaat getrokken wordt, wordt het apparaat niet automatisch uitgeschakeld maar activeert een akoestisch en optisch alarm.



CPAP point HOFFRICHTER
Masker Alarm..10s
Masker nagaan!

Wekalarm

In de point is een comfortabele wekker geïntegreerd. U kunt de wekker d.m.v. de programmatoetsen te allen tijde activeren of deactiveren, bijv. in het weekeinde. De wekker alarmeert op het geprogrammeerde tijdstip. Door een keer de invoertoets te drukken wordt de alarm gedurende de volgende 5 minuten uitgeschakeld, door deze toets twee keer te drukken wordt de wekker helemaal uitgeschakeld.

Controleren van de stroomonderbrekingsfunctie

Gebruik het apparaat met lopende compressor en trek dan de stekker uit. Stek de stekker weer in het stopcontact. Het apparaat zou nu zelfstandig met de therapie moeten voortzetten. Indien u de *powerpack*point gebruikt, moet u voor de test de accu verwijderen.

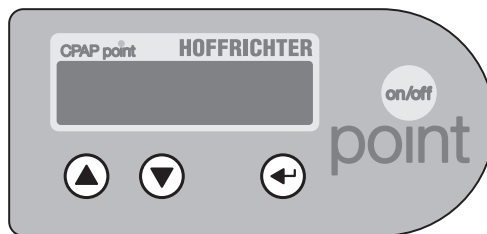
Controleren van het maskeralarm

Gebruik het apparaat met lopende turbine in de handmatige modus (Auto UIT). Het masker is open, niet op het gezicht. Na korte tijd hoort u een akoestisch signaal.

13. Functies van de point

Voor het programmeren van de functies van de point staan drie toetsen ter beschikking:

- ▲ = programmatoets
- ▼ = programmatoets
- ↵ = invoertoets



Door de invoertoets lang te drukken (↵) komt u naar de programmamodus en op het display wordt het menu getoond.

Op het display staan steeds maar twee regels. Met de toetsen ▲ en ▼ kunt u kiezen welke regels getoond moeten worden. Een driehoekig symbol ► voor een regel betekent dat deze regel geselecteerd werd.



Voorbeeld: Wektijd

De point beschikt over twee verschillende menu's.

1. Standaardmenu
2. Compleet menu

Om tussen de menu's te wisselen moeten bij een geactiveerd menu de toetsen ▲ en ▼ gelijktijdig lang gedrukt worden. Het apparaat bevestigt de keuze met de melding:



of



Standaardmenu	Compleet menu	Keuzemogelijkheid	Display
	Taal	DEU, ENG, FRA, ITA, NLD, PLK	
Wektijd	Wektijd	Uur, minuten	
Tijd	Tijd	Uur, minuten	
Datum	Datum	Dag, maand, jaar	
	Maskertest	0 -90 sec.	in stap. van 5sec.
	Softstart	0-30 min.	in stap. van 10 min.
	↵ Begindruk	4 - 20 hPa	in stappen van 0,5 hPa
	Automatiek	AUTO UIT AUTO START/STOP AUTO START	
	Druk door PIN beveiligd	4 - 20 hPa	in stappen van 0,5 hPa
	Bedrijf ↵ Turbine ↵ Filter ↵ Therapie		Tijd in uur Tijd in uur Tijd in uur Tijd in uur
	Helderheid	0 -100 %	in stappen van 5%

13. Functies van de point

LET OP:

Wordt tijdens het programmeren 30 seconden geen toets gedrukt, wordt deze modus om veiligheidsredenen automatisch uitgeschakeld.

Wordt een gewijzigde waarde niet met de invoertoets bevestigd en wordt de programmamodus verlaten, blijft de oorspronkelijke waarde staan.

Taal

De point kan de meldingen op het display in Duits (DEU), Engels (ENG), Frans (FRA), Italiaans (ITA), Nederlands (NLD) en Pools (PLK) tonen. Andere talen kunnen alsnog geïmplementeerd worden.

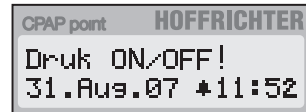
Instellen van de taal:

1. Kies het complete menu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Taal**
3. Met de toets ← kunt u de gewenste taal instellen
4. Kies de regel "Menü verlassen" (menu verlaten) en druk de toets ↵ om het menu te verlaten

Wektijd

De wektijd is het tijdstip waarop het apparaat bij geactiveerde wekker een weksignaal produceert.

Om de wekker te activeren moet u de ▲ toets drukken. Ter controle wordt kort de geprogrammeerde wektijd getoond. Om de wekker te deactiveren moet u de ▼ toets drukken. Een geactiveerde wekker wordt op het display door een kloksymbool voor de tijd gekenmerkt.



Er zijn twee mogelijkheden om het weksignaal uit te schakelen.

1. Druk de AAN/UIT toets. Vervolgens wordt de snooze modus ingeschakeld. Na 5 minuten gaat de wekker weer aan. Op het display wordt getoond:



Om de snooze modus voortijdig te onderbreken, moet u de AAN/UIT toets drukken.

2. Druk de ▼ toets om de wekker te deactiveren.

Functies van de point

Instellen van de wektijd:

1. Kies het complete of het standaardmenu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Wektijd**
3. Druk de toets ←, vervolgens kunt u met de toetsen ▲ en ▼ het uur instellen en met de toets ← bevestigen
4. Met de toetsen ▲ en ▼ kunt u de minuten instellen en met de toets ← bevestigen

Tijd

De interne klok gaat met de ingebouwde batterij 8 jaar zonder aansluiting op het stroomnet mee. Er kunnen het uur (00 t/m 24) en de minuten (00 t/m 59) ingesteld worden. Door de klok wordt de juiste datum ingesteld en wordt de correcte functie van de wekker gewaarborgd.

Instellen van de tijd:

1. Kies het complete of het standaardmenu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Tijd**
3. Druk de toets ←, vervolgens kunt u met de toetsen ▲ en ▼ het uur instellen en met de toets ← bevestigen
4. Met de toetsen ▲ en ▼ kunt u de minuten instellen en met de toets ← bevestigen

Datum

Er kunnen de dag (1 t/m 31), de maand (jan. t/m dec.) en het jaar (00 t/m 99) ingesteld worden.

Instellen van de datum:

1. Kies het complete of het standaardmenu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Datum**
3. Druk de toets ←, vervolgens kunt u met de toetsen ▲ en ▼ het jaar instellen en met de toets ← bevestigen
4. Met de toetsen ▲ en ▼ kunt u de maand instellen en met de toets ← bevestigen
5. Met de toetsen ▲ en ▼ kunt u de dag instellen en met de toets ← bevestigen

Maskertest

Zodat gewaarborgd wordt dat het masker ook tijdens het langzame verhogen van de druk bij een softstart ook bij een hoger druk dicht is, kan een maskertesttijd van tot 90 seconden geprogrammeerd worden. Deze maskertest wordt voor het begin van de softstart uitgevoerd en test de dichtheid onder de maximale therapiedruk.

Functies van de point

Instellen van de maskertest:

1. Kies het complete menu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Maskertest**
3. Druk de toets ↵, vervolgens kunt u met de toetsen ▲ en ▼ de seconden instellen en met de toets ↵ bevestigen

Ramp

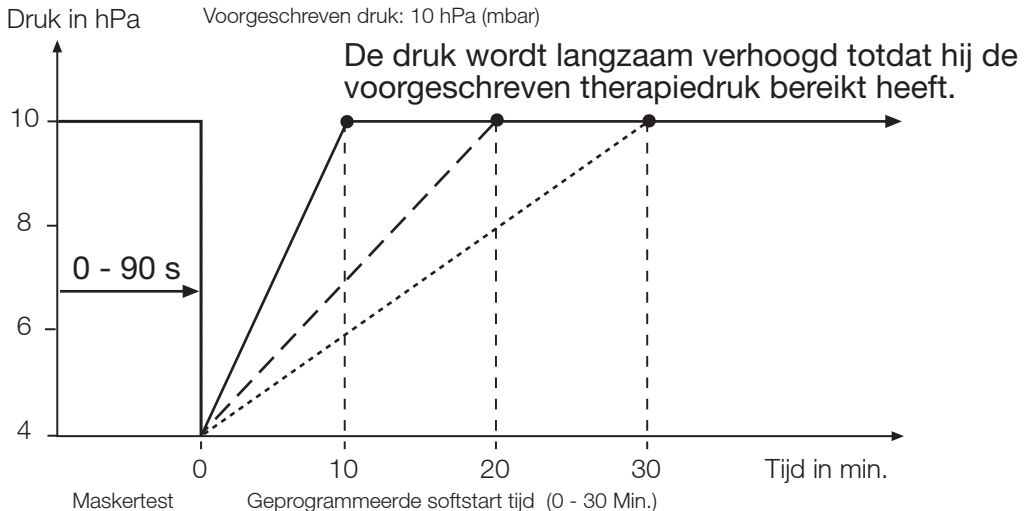
Na het starten van de turbine controleert de microregelaar van de point telkens of een softstart geprogrammeerd werd. Door de softstart functie wordt de druk in de door u geprogrammeerde tijd langzaam verhoogd van een instelbare begindruk tot en met de voorgeschreven druk, zodat u makkelijker in slaap kunt vallen. Vooral als u nog niet gewend bent aan de ademtherapie, kan de softstart een verlichting betekenen.

Met de point zijn vertragingstijden mogelijk tussen nul (voorgeschreven therapiedruk staat meteen aan) en 30 minuten (voorgeschreven therapiedruk wordt binnen 30 minuten langzaam opgebouwd).

De begindruk kan worden ingesteld tussen 4 hPa en de voorgeschreven druk.

Instellen van de begindruk:

1. Kies het complete menu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Ramp**
3. Druk de toets ←, vervolgens kunt u met de toetsen ▲ en ▼ de minuten (begin) instellen en met de toets ← bevestigen
4. Stel de waarde voor de begindruk met de toetsen ▲ en ▼ in en bevestig hem met de toets ←



13. Functies van de point

Automatiek

In de automatische modus zijn drie instellingen mogelijk (UIT, START/STOP, START).

1. Auto UIT (met maskeralarm)

U moet het apparaat d.m.v. de AAN/UIT toets 's avonds inschakelen en 's morgens weer uitschakelen. Mocht het masker tijdens het slapen wegglijpen of mocht er een grotere lekkage optreden, krijgt u een akoestische en optische waarschuwing.



CPAP point HOFFRICHTER
Masker Alarm..10s
Masker nagaan!

2. Auto START/STOP

Is "Auto START/STOP" ingesteld, hoeft u het masker alleen op te zetten. Zodra u adem haalt wordt de turbine van de point ingeschakeld. Als u het masker afneemt wordt de turbine met een vertraging van 5 seconden automatisch uitgeschakeld.

In deze modus wordt de turbine ook uitgeschakeld als het masker of de slang 's nachts onopgemerkt afvallen.

3. Auto START (met maskeralarm)

Als derde mogelijkheid kan de modus "Auto START" worden gekozen. Hier wordt de turbine ook ingeschakeld zodra u het masker opzet.



CPAP point HOFFRICHTER
▶ Auto.....Start
Verlaat Menu

Als het masker of de slang 's nachts echter mochten afvallen, wordt de turbine niet uitgeschakeld. De turbine kan alleen uitgeschakeld worden als de AAN/UIT toets gedrukt wordt.

Instellen van de automatiek:

1. Kies het complete menu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Auto**
3. Met de toets ← kunt u de gewenste automatische functie instellen
4. Kies de regel "**Menu verlaten**" en druk de toets ↵ om het menu te verlaten

Het apparaat kan in iedere modus door drukken van de AAN/UIT toets ingeschakeld of uitgeschakeld worden.

Druk

Het instellen van de therapiedruk is beveiligd door een PIN en wordt door de arts ingesteld.

Probeer a.u.b. niet de PIN te kraken; u kunt beter met uw arts spreken als u over de ingestelde druk twijfels heeft.

Functies van de point

Instellen van de druk:

1. Kies het complete menu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Druk**
3. Bevestig de keuze met de toets ↵ en voer de PIN code in met de toetsen ▲ en ▼. Na ieder cijfer moet u de toets ↵ drukken
4. Met de toetsen ▲ en ▼ kunt u de gewenste therapiedruk instellen en met de toets ↵ bevestigen

Bedrijf

Onder dit menupunt vindt u de totale bedrijfsduur inclusief standby tijd van de point, de looptijd van de turbine, de bedrijfstijd van de filter en de therapietijd.

Tonen van de bedrijfstijden van het apparaat:

1. Kies het complete menu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Bedrijf**
3. Er wordt de totale bedrijfsduur inclusief standby getoond
4. Druk de toets ↵. De looptijd van de turbine wordt getoond
5. Druk de toets ↵. De bedrijfstijd van de filter wordt getoond
6. Druk de toets ↵. De therapietijd wordt getoond

Helderheid

U kunt de helderheid van het display aan uw individuele wensen aanpassen.

Helderheden tussen 0% en 100% zijn mogelijk.

De ingestelde waarde bepaald de helderheid die na een tijd van 30 seconden bereikt wordt. Wordt een toets gedrukt, is de helderheid altijd 100%.

Instellen van de helderheid:

1. Kies het complete menu (zie pagina 33)
2. Kies met de toetsen ▲ en ▼ de regel **Helderheid**
3. Bevestig de keuze met de toets ↵ en stel met de toetsen ▲ en ▼ de gewenste helderheid in
4. Bevestig de waarde met de toets ↵

Verhelpen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Pijn in de neus, neusbijholten en oren	Ontsteking van de neusbijholten, ontsteking van het middenoor	Therapie verbreken, arts consulteren
Onaangenaam gevoel dat de druk te hoog is	Onpasselijkheid bij voorgeschreven hoge drukwaarden	Arts consulteren als een fout vermoed wordt
	Wenningsfase aan de druk nog niet afgesloten	Ontspannen, softstart functie gebruiken of aanpassen
Droogheid en irritatie van neus en keelholte	Lucht is te droog	Apparaat waarschijnlijk zonder bevochtiger, met arts praten over het voorschrijven van een optionele <i>aquapoint</i> bevochtiger
Oorspronkelijke symptomen van slaapapneus treden weer op	Lichamelijke conditie en levensomstandigheden zijn veranderd	Behandelende arts informeren
	Fout in het apparaat	Apparaat door de klantendienst laten nakijken

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Irritatie van de ogen of droge ogen	Lucht ontwijkt tussen masker en gezichtshuid	Masker vernieuwen indien het materiaal bros is geworden
		Positie van het masker controleren
Neus loopt, niespriekeling	Reactie op de luchtstroom	Luchtvochtigheid in de kamer of temperatuur van debevochtiger verhogen
	Normale verkoudheid	Arts consulteren
Koude neus	Kamertemperatuur te laag	Kamertemperatuur verhogen, slang onder het kussen opwarmen
Rode huid rond het masker, opzwellen van de huid	Verkeerd maskermaat	Behandelende arts informeren
	Hoofdhouder te strak	Losser maken van de hoofdbanden
	Allergische reactie	Behandelende arts informeren

Verhelpen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Gevoel van te warme lucht	Filter verontreinigd	Filter vervangen
	Luchtingang geblokkeerd	Plaatsing van het apparaat controleren
	Verwarming in de buurt van het apparaat	Afstand tussen apparaat en verwarming vergroten
Geen luchtstroom	Apparaat defect	Klantendienst informeren
Zeer geringe luchtstroom	Softstart functie actief	Tijd van de softstart verkorten
	Luchtkanalen zijn geblokkeerd	Luchtingang controleren
Compressor loopt steeds op het hoogste toerental	Apparaat is niet dicht	Apparaat door de klantendienst laten nakijken

Navolgend worden de belangrijkste displaymeldingen verklaard. Verdere meldingen worden duidelijk uit de context.

Maskertest . 55s

U heeft nog 55 sec. de tijd om de het masker correct te plaatsen. Als de tijd afgelopen is begint het apparaat met de softstart functie.

Ramp . . . 10:33

Er resteren nog 10 min. en 33 sec. tot de volle therapiedruk bereikt is.

**MaskerAlarm 10s
Masker nagaan!**

Het masker is van uw gezicht geglipt en u heeft het masker bij uitgeschakelde automatiek en lopende compressor niet weer opgezet.

**Wekker AAN
05:45**

U heeft tijdens het normale bedrijf de toets ▲ gedrukt. Deze melding informeert u dat u om 05:45 gewekt wordt.

Wekker UIT

U heeft tijdens het normale bedrijf de toets ▼ gedrukt. Deze melding informeert u dat de wekker nu uitgeschakeld werd.

15. Displaymeldingen

Wek Alarm

Het wekalarm werd geactiveerd. Druk de bedientoets AAN/UIT een keer om de snooze functie te activeren. Druk de toets nog een keer om de wekker uit te schakelen.

Sluimer 1:18

Er resteren nog 1 min. en 18 sec. tot u door de wekker gewekt wordt.

Wek Alarm uit!

U heeft de bedientoets gedrukt en de snooze functie beëindigd.

→ Filter ←

Filter vervangen (zie pagina 27). Om de melding te verwijderen moet u de invoertoets ← gedrukt houden en onder tussen de DC stekker in het DC stopcontact van de point steken.

Stroomuitval Herstart Turbine

Nadat de stroomvoorziening weer hersteld is, wordt de turbine van de point automatisch opnieuw gestart.

Alle onderdelen van de point behoeven pas na lange tijd een servicebeurt, desondanks zal het apparaat een inspectie moeten ondergaan na 5000 draaiuren respectievelijk elke 2 jaar. Wij raden een technische keuring bij de geautoriseerde klantendienst aan, omdat alleen de klantendienst over de nodige werktuigen en meetinstrumenten beschikt.

Maar uzelf kunt ook een aanzienlijke bijdrage leveren aan de verhoging van de levensduur en het waarborgen van een veilige functie.

1. Neem de reinigingsinstructies op pagina 28 in acht.
2. Controleer het systeem in regelmatige intervallen.

Neem daarbij de volgende checklijst in acht:

- Visuele controle op uiterlijke schade en verontreiniging
- Wekelijkse controle van het maskeralarm (zie pagina 31)

Verwijderen van het apparaat

Voor de vakkundige verwijdering van het apparaat neemt u a.u.b. contact op me de verantwoordelijke klantendienst.

Verwijderen van de verpakking

De verpakking wordt door de verkooppartner teruggenomen, maar kan ook afzonderlijk met het normale huisvuil verwijderd worden.

17. Technische gegevens

Afmetingen in mm (B X D X H)	170 x 250 x 95 (zonder bevochtiger)
Gewicht	ca. 1,35 kg (zonder bevochtiger)
Stroomvoorziening	100 V~ ... 240 V~, 50 ... 60 Hz Externe adapter 24 V DC
Drukbereik	4...20 hPa (mbar) in stappen van 0,5 hPa
Vermogensopname (zonder bevochtiger)	24 W (gemiddelde waarde)
Vermogensopname standby	< 2 W
Drukverschil	< 0,5 hPa bij normale druk < 10 hPa
Geluidsniveau zonder masker	< 30 dB(A) bij 10 hPa (mbar) volgens MDS eisen
Getransporteerde hoeveelheid lucht	160 l/min bij 10 hPa
Display	Druk, bargraaf, datum, tijd wekkerstatus, verwarmingsniveau (aan de optionele bevochtiger)
Bedrijfstemperatuur	+ 5° C ... + 40° C
Opslagtemperatuur	- 20° C ... + 70° C
Luchtvochtigheid (bedrijf en opslag)	10 ... 95% rel. luchtvochtigheid
Toepassingsgebied	- 400 m ... 3500 m (1060 hPa ... 700 hPa)(hoogte boven NAP)

CE kenmerking overeenkomstig EG richtlijn 93/42/EEG, apparaat volgens MPG, klasse IIa

De technische gegevens zijn onderworpen aan technische wijzigingen.

Naam

Voornaam

Straat

Postcode/plaats

Telefoon

geb. op

Ziekenfonds

Serienummer

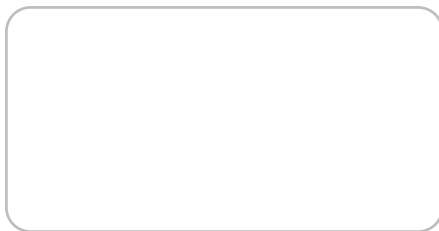
Softwareversie

Maskertype

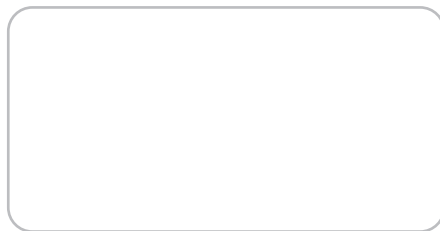
Maskermaat

Patiëntenpas

Datum							
Gewicht							
Maat							
Bloeddruk							
Apneu index							
Medicamenten							
CPAP druk							
Therapiestand							



Stempel van de huisarts



Stempel van het ziekenhuis

Aantekeningen

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

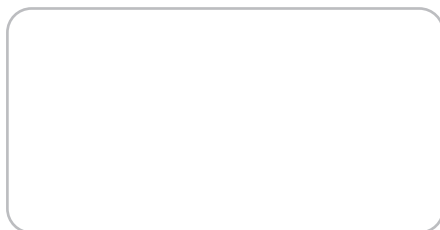
Fabrikant

HOFFRICHTER GmbH
Mettenheimer Straße 12/14
D-19061 Schwerin
Duitsland

Tel.: +49-385-39925-0
Fax: +49-385-39925-25
Mail: info@hoffrichter.de
URL: www.hoffrichter.de

Apparatenservice

Volgende keuring							
Uitgevoerd							



Stempel van de handelaar